

۱۵۱۰۴۶۰

چگونه یک پایان نامه بنویسیم؟



روونا مورای

مترجمین:

دکتر ابوالقاسم عربیون، احسان قاسمی، وحید قیصری،
علی عبدی جمایران و محسن نورعلی

فیا

چگونه یک پایان نامه بنویسیم؟ / نویسنده: رونا مورای / مترجمین: ابوالقاسم عربیون، احسان قاسمی، وحید قیصری، علی عبدی جمایران و محسن نورعلی.

تهران: هورمزد، ۱۳۹۶ - شابک: ۷-۱۳-۸۶۶۵-۶۰۰-۹۷۸

موضوع: پایان نامه ها / Dissertations, Academic / گزارش نویسی / Report

ردیف بندی دیویی: ۸۰۸/۰۲

رده بندی کتخ: ۸۱۱/۱۶ ج ۸ م ۲۳۶۹ LB

شماره کتابخانه ملی: ۴۶۲۹۶۳۹

شناسنامه

چگونه یک پایان نامه بنویسیم؟ / نویسنده: رونا مورای / مترجمین: دکتر ابوالقاسم عربیون، احسان قاسمی، وحید قیصری، علی عبدی جمایران و محسن نورعلی.

ویراستار علمی: علی عبدی جمایران / ویراستار ادبی: فاطمه حاتمی.

ناشر: هورمزد / نوبت چاپ: اول / ۱۳۹۶ / قیمت: ۱۰۰۰ تومان

شابک: ۷-۱۳-۸۶۶۵-۶۰۰-۹۷۸ / تعداد: ۱۰۰۰ نسخه / تراش جلد: خاطره باقری راد

آدرس: میدان انقلاب، خ. جمالزاده جنوبی، پ ۷۸، واحد ۱۹ و ۱۷

تلفن: ۶۶۹۰۱۷۹۴

فهرست

۱۵	چکیده
۶۱	فصل اول: فکر کردن در مورد نوشتن يك پایان نامه
۶۴	دکتری با ارشناسی ارشد
۶۵	دکتری چیست؟
۶۸	راه‌های جدید PHD
۷۰	چرا دکتری می‌خواند؟
۷۱	محرك‌های درونی و بیرونی
۷۱	PHD یا دکترای حرفه‌ای
۷۵	تمام وقت یا پاره وقت؟
۷۶	به چه منظوری نوشتن را به کار می‌برید؟
۷۸	قواعد
۸۱	روی کاغذ چه طور به نظر خواهد رسید؟
۸۲	ابهام‌زدایی: قوانین و دستورالعمل‌ها
۹۱	فصل دوم: شروع به نوشتن
۹۳	نمی‌توانید منتظر بعد بمانید؟
۹۴	گفتار اول
۹۴	گفتار دوم
۹۵	گفتار سریع
۱۰۰	زبان معمول در زمینه گفتار جهت صحبت درباره نوشتار
۱۰۳	نوشتن برای تحت تأثیر قرار دادن
۱۰۵	نوشتن آزاد
۱۰۷	نویسنده آزادنگار
۱۰۷	نویسنده ساختارنگار

۱۲۳	فصل سوم: در جستجوی ساختار
۱۲۶	بازنگری طرح
۱۲۸	طرح ریزی
۱۲۹	یافتن تر
۱۳۰	نوشتن پیشینه تحقیق
۱۴۶	دزدی ادبی
۱۴۷	طراحی یک رساله
۱۵۰	نوشتن لایه لایه
۱۵۲	مکان‌ها، منا، ب برای نوشتن
۱۵۴	زمان‌های نوشتن
۱۵۵	فصل چهارم: اولین مرحله
۱۵۷	اولین مرحله نویسنده‌گی
۱۵۸	گزارش اولین سال
۱۵۹	از یادداشت‌ها به پیش نویس
۱۶۲	مکالمه
۱۶۶	پیشرفت چیست؟
۱۶۶	نوشتن در مورد پیشرفت کار
۱۷۶	گروه نویسندگان
۱۸۱	فصل پنجم: نویسنده سریال شدن
۱۸۳	نویسنده سریال کیست؟
۱۸۵	ایجاد چارچوب برای یک استدلال
۱۸۷	ساختار پاراکراف
۱۹۰	پاراگراف‌های مقدمه‌ای
۱۹۲	نوشتن در مورد متد (ها) و راهکار (ها)
۱۹۵	دوست تحقیق
۱۹۶	نوشتن منظم
۱۹۷	مشکلات همراه با نوشتن
۱۹۹	مانع و سد نویسنده (بلوک نویسنده)
۲۰۸	توسعه‌ی یک استراتژی نوشتاری

۲۱۰	نوشتن افزایشی
۲۱۱	فصل ششم: ایجاد خاتمه
۲۱۲	خاتمه چیست؟
۲۱۴	خاتمه‌ی موقتی
۲۱۶	از سر باز نکنید
۲۱۶	ژورنال‌های تحقیقاتی
۲۲۱	نوشتن عادات
۲۲۲	در نقطه‌ی نیمه‌ی راه بودن
۲۲۴	۸ پرسش Brown
۲۲۷	جمع‌بندی
۲۲۸	طرحی برای نوشتار
۲۲۸	ناکامی
۲۲۹	نوشتن نتیجه‌گیری
۲۳۷	فصل هفتم: ترس و تنفر- بخشی
۲۳۹	چرا ترس و تنفر؟
۲۴۰	تکرار
۲۴۱	پیش‌بینی
۲۴۳	تابلوی راهنما
۲۴۳	تجسم‌سازی
۲۴۵	مدیریت ویرایش
۲۴۹	هدف از فاز دوم
۲۴۹	طرح پیشنهادی خود را مرور کنید
۲۵۱	فصل هشتم: هرگز برای شروع دیر نیست
۲۵۸	گام اول: چک کردن موجودی
۲۶۰	گام دوم: شروع نوشتن
۲۶۲	گام سوم: یک طرح کلی از پایان‌نامه تهیه کنید
۲۶۶	گام چهارم: یک برنامه برای نوشتن ایجاد کنید
۲۷۰	گام پنجم: با استاد راهنما خود گفتگو کنید
۲۷۱	گام ششم: هر فصل را خلاصه کنید

۲۷۲	.....	گام هفتم: منسجم و با قاعده بنویسید.
۲۷۳	.....	آیا روش سریع جوابگو است
۲۷۴	.....	گام هشتم: تجدید نظر کردن
۲۷۵	.....	گام نهم: همه را با هم بیرون بکشید
۲۷۵	.....	گام دهم: کار آخر را انجام دهید
۲۷۷	.....	فصل نهم: آخرین ۳۸۵ یارد
۲۷۹	.....	ماراتن
۲۸۰	.....	انجام کار مهم ترین چیز است
۲۸۱	.....	بر روی نشان تمرکز کنید
۲۸۲	.....	خوب بودن
۲۸۳	.....	برنامه ساعات کار نگارش
۲۸۵	.....	فصل دهم: بعد از آزمون پیرنام - نگارش بیشتر؟
۲۸۹	.....	نگارش بیشتر؟
۲۸۹	.....	جلسه دفاع چیست؟
۲۹۴	.....	قبل از جلسه دفاع
۲۹۷	.....	تعریف امور
۲۹۹	.....	گفتگو پیرامون نگارستان
۳۰۲	.....	تمرین
۳۰۴	.....	حدس سؤالات
۳۰۹	.....	جلسه دفاع تقلیدی
۳۱۰	.....	ترس
۳۱۲	.....	داور خارجی
۳۱۴	.....	در طول جلسه دفاع
۳۲۰	.....	پس از جلسه دفاعیه (Post-viva)
۳۲۰	.....	پایداری (تحمل)
۳۲۰	.....	تصحیح یا بازبینی
۳۲۱	.....	شکست (ضد اوج)
۳۲۲	.....	آیا واقعا ارزشش را داشت؟
۳۲۲	.....	بهبود

انتشار يك مقاله كنفرانس	۳۲۳
استاد راهنماين و هدف (دوباره)	۳۲۴
انتخاب عنوان مناسب براي موضوع	۳۲۷
پايان	۳۲۹

www.ketab.ir

به نام خداوند بخشنده مهربان

نگارش رساله و آنچه در عرف مؤسسات آموزش عالی ایران پایان نامه خوانده می شود از دغدغه های مشترک دانشجویان تحصیلات تکمیلی (کارشناسی ارشد و دکتری) محسوب می گردد. در طول سال های فعالیتیم به عنوان استاد راهنما و مشاور و همچنین داور، شاهد بودم که دانشجویان در پیدا کردن مسیر و روش مناسب برای شروع، ادامه و اتمام پایان نامه با مشکلات زیادی دست و پنجه نرم می کنند. عمده ی این مشکلات به واسطه ی اطلاعات نادرست است که در اختیار دانشجویان قرار گرفته است و این اطلاعات نادرست در بسیاری موارد از عده اطلاع مخرب تر و گمراه کننده تر است. به عبارت ساده تر و همه فهم تر، با گسترش تحصیلات تکمیلی در مقطع کارشناسی ارشد و همچنین دکتری در طی سالیان اخیر در کشور، به نسبت نیاز به یک کتاب ساده که بتواند مفاهیم ابتدایی نگارش پایان نامه را به خوبی به دانشجویان نشان دهد و نکات مهم و لحظات کلیدی نگارش پایان نامه را برای آن ها برشمرد کاملاً احساس می شود. همان گونه که پیش تر نیز اشاره شد، در صحبت با همکاران دانشگاهی ام بارها در رد تصورات نادرست دانشجویان از فرایند نوشتن پایان نامه بحث به میان آمد؛ دانشجویان تحصیلات تکمیلی در ایران نیز از مرحله ی تصویب موضوع تا دفاع پایان نامه با مسائل و مشکلات زیادی روبرو هستند که لازم است برای برطرف کردن آن ها اقدامی صورت گیرد. به عنوان نمونه اکثر دانشجویان من در مقطع کارشناسی ارشد بعد از گذشت یک یا دو ترم همچنان از استاد مشاور خود در مورد علاقه ی خود و حدود و ثغور آن عاجز هستند؛ نمی دانند که چطور دامنه ی انتخاب مایه شان را محدود کرده و چگونه جهت درستی به آن ببخشند. به علاوه در سالیان اخیر، بیش از پیش شاهد این مسئله هستم که دانشجویان از من به عنوان استاد راهنما یا مشاور انتظار دارند که کار پایان نامه ی آن ها را برایشان انجام دهم. دانشجویان ایرانی به دلیل عدم وجود یک منبع مرجع و قابل اتکا که کلیه فرایند نگارش یک پایان نامه به همراه جزئیات کلیدی آن را برایشان توضیح دهد، حقیقتاً محروم و مستضعف هستند. به عبارت دیگر، دانشجویان هنوز به درستی نمی دانند چگونه می باید استاد راهنماییشان را انتخاب کنند و این انتخاب در اغلب موارد بر پایه شانس و حدس و گمان استوار است تا تصور منطقی و علمی؛

دانشجویان به سراغ یک استاد رفته و از او در باب پایان نامه‌ای که می‌بایست به هر حال آن را به انجام برسانند پرس و جو می‌کنند؛ در اغلب موارد این دانشجویان هستند که نصایح اساتید راهنما را پذیرفته و موضوعات مورد علاقه‌ی آنان را برای کار و پژوهش انتخاب می‌کنند. در صورتی که در نگارش یک پایان نامه درست در جهت عکس این فرایند اتفاق می‌افتد، یعنی علایق دانشجویان و تعهد ایشان برای کار بر روی موضوع مورد نظر اوست که می‌بایست جهت اصلی را در آینده‌ی تحصیلی او مشخص نماید. موضوعاتی از این دست که در تعیین کیفیت نهایی پایان نامه تأثیر زیادی دارد، همواره دغدغه‌ی بنده و سایر دوستان و همکارانم در مجموعهٔ دانشگاه تهران بوده است. کتاب حاضر که با همکاری چهار تن از دانشجویانم (وحید قیصری، احسان قاسمی، محسن نورعلی و به همت برادر عزیزم علی عبدی جمائیان) در مدت قریب به سه سال ترجمه و تصحیح شده است، می‌تواند بسیاری از دغدغه‌های اساتید و دانشجویان مقاطع تحصیلات تکمیلی را برطرف سازد. امیدوارم که ثمره‌ی این تلاش‌ها ارتقاء منزلت و جایگاه کشور عزیزمان ایران شود و در خاتمه این اثر تقدیم می‌گردد به تمامی دانشجویان، دانشمندان و پژوهشگران خطه علم و دانایی که پیشنهادهایشان برای بهبود چاپ ملی ارزشمند خواهد بود.

دکتر ابوالقاسم عربیون

در سال ۱۹۹۵ من در مورد علاقه شخصی ام به تدریس و تألیف در مورد نحوه چگونگی پایان نامه مطلبی شخصی را نوشتم. انگیزه من از تألیف این کتاب به تجربیات من به عنوان دانشجو در اسکاتلند، آلمان و آمریکا بازمی گردد:

به عنوان فارغ التحصیل از دانشگاه اسکاتیش من انتخاب تعمد آن های برای دوره دکتری (چیزی که معمولاً برای تحقیر سیستم آمریکایی آن را می شناسند، در صورتی که تنها سیستم امریکا می باشد)، انجام دادم. به عنوان دانشجوی تحصیلات تکمیلی در دپارتمان انگلیسی دانشگاه ایالتی پنسیلوانیا، من این فرصت را داشتم تا دروسی را بگذرانم، امتحاناتی را در روش تحقیق، زبان خارجی، یک درس تنوری، سه سال کار درسی (که قبل از شروع پایان نامه بود سمت اصلی یک تحقیق واقعی، برابر با پایان نامه در سیستم انگلیسی، واقعی است که در آن تعجب برخی از افراد آکادمیک می گردد)، همراه با استاد برای تحصیلات بالاتر، مربی در مشاهده و ارزیابی تدریس خودم ارائه بدهم.

در بازگشت من به انگلستان در سال ۱۹۹۴ من عمیقاً نیازی را در سیستم انگلیسی برای آموزش دانشجویان تحصیلات تکمیل در برخی قسمت ها احساس می کردم. همچنین چنین نیازی در بین دانشجویان نیز دیده می شد. هنگامی که من پیشنهاد درس نگارش پایان نامه را در دانشگاه استارث کلاید دادم بسیار خوشنود به عموم قرار گرفت... ما هم اکنون دارای برنامه ای در دوره تحصیلات تکمیلی می باشیم. برخی از دانشکده ها و دپارتمان ها دوره های آمادگی خاصی برای محققین تازه کار گذاشته اند... به این فکر می کنم اوضاع به سوی بهبود حرکت می کند.

اما هنوز نگارش مورد عدم توجه قرار می گیرد، معمولاً به علت آنکه هیچ دستورالعمل نگارشی وجود ندارد، مشکلاتی برای دانشجویانی که هیچ گاه چنین نگارشی نداشته اند و اگر هم داشته اند برای دوره دکتری نبوده است، ایجاد می شود. (لوو و مورای ۱۹۹۵: ۷۸-۹)

در هنگام مطالعه کتاب های مختلف در مورد "نگارش پایان نامه" به این نتیجه رسیدم که هنوز فضای مناسبی برای نوشتن کتابی که کل فرآیند نگارش پایان نامه را در برگیرد وجود دارد.

به علاوه اخیراً انگیزه جدیدی از طرف دانشجویان گروه‌های نگارشی من به اتمام این کتاب و استفاده آن‌ها از این کتاب من را به اتمام کتاب ترغیب کرد. البته متأسفانه این کتاب برای همه آن‌ها قابل استفاده نبود، به خاطر آنکه انتظارات آن‌ها بسیار بالا رفته بود که من از همه آن‌ها معذرت‌خواهی می‌کنم. خوشبختانه برخی دیگر توانستند چرک‌نویس‌های فصول این کتاب را بخوانند و پیشنهادهای آن‌ها به بهتر شدن این کتاب کمک شگرفی کرد. از همه آن عزیزان تشکر می‌کنم و به آن‌ها می‌گویم که شما این کتاب را بهبود دادید.

در آخر، "آیا اساتید مشاور نیز از این کتاب استفاده می‌کنند؟" من نمی‌توانم تعداد دفعاتی را که به این سؤال - از سمت دانشجویان و اساتید مشاور - که راجع به این کتاب با من بحث کرده‌اند، چرک‌نویس‌های فصول کتاب را خوانده‌اند پاسخ داده‌ام را بشمارم. این سؤال بیانگر این است که اکثر اوقات من در کل فرآیند نگارش پایان‌نامه می‌تواند به اساتید مشاور یا راهنما کمک کند. همان‌طور که یکی از دانشجویان این‌گونه می‌گفت: "اساتید مشاور نیز لازمه این چیزا رو بدونن." با این کتاب این کتاب برای نویسندگان پایان‌نامه نگاشته شده است من به اساتید مشاور نیز خواندن این کتاب را پیشنهاد می‌کنم. من در قسمت‌های مختلف کتاب مسائلی را برای اساتید مشاور و دانشجویان این امید که این بحث‌ها موجب بحث‌های بیشتری راجع به نگارش شود قرار داده‌ام. امید غایی من افزایش تجربه نگارش پایان‌نامه هم برای دانشجویان و هم برای اساتید است.

- مقدمه‌ای بر ویرایش دوم

در مقام ارزیابی من ایمیل‌ها و نقل‌قول‌های زیادی از دانشجویان مقاطع دکترا و مقطع کارشناسی ارشد دریافت کردم که بیان می‌کردند خواندن این کتاب آن‌ها را در شروع و تکمیل پایان‌نامه کمک بسیاری کرد. به عنوان مثال یکی از اساتید مشاور به من می‌گفت که دانشجویانی را می‌شناختم که یک مقاله ۹۸ صفحه‌ای را با استفاده از محتوای صفحه ۹۸ نگارش اول (که در نگارش دوم در صفحه ۱۰۴ آمده است) برای ایجاد یک نسخه اولیه در اولین مراحل ایجاد یک پروژه به کار برده‌اند.

در حال برخی از دانشجویان و اساتید مشاور درخواست مطالب جدیدی را داشته‌اند و به همین خاطر من در این نگارش این مطالب را اضافه نموده‌ام: مثال‌های جدیدی از قسمت‌های متفاوت از نگارش و توضیفات بیشتری در مورد ویژگی‌های نگارش پایان‌نامه. دو موضوع مهم که در فصل ۱۰ پوشش داده شده است - ارزیابی پایان‌نامه و انتشار از

پایان نامه- در اینجا آورده شده است و به صورت مفصل تر در دو کتاب دیگر من پوشش داده شده است: نگارش برای مجلات آکادمیک (۲۰۰۵)

تقدیر و تشکر مؤلف

در اینجا لازم می دانم از ویراستار انتشارات اوپن یونیورسیتی و مرور کنندگان اولین نگارش کتاب تشکر نمایم. من همچنین می بایست از کسانی که در نگارش اول پیشنهاداتی دادند تشکر کنم: لیز مک فارلن، گیلبرت مک کی، گریم مارتین، پروفیسور پورتوود، بٹ مک کی، پاول آلبرس، لورنا گیلز، ورونیکا مارتینز، بتسی پودلینرو آلن رونیس. کریس کار، کارولین چوده‌ری، الی همیلتون و انجیارخلان سین، بینش مناسبی به من در نگارش دوم دادند. دکتر موراگ در نیز من را با دانش ها و حس شوخ طبعی خویش حمایت کردند.